



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

14. September 2004

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 10. September 2004

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 10. September 2004 verringerte sich die Nettoposition des Eurosistems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,2 Mrd EUR auf 171,5 Mrd EUR aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen.

Die Bestände des Eurosistems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 67,9 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 1 Mrd EUR auf 465,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 1,2 Mrd EUR auf 57,1 Mrd EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosistems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 1,4 Mrd EUR auf 326,5 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 8. September 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 254 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 252,5 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 0,2 Mrd EUR auf 137,4 Mrd EUR.

**Europäische Zentralbank**

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 10. September 2004

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 10. September 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 10. September 2004	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	127.382	0	1 Banknotenumlauf	465.282	1.011
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	27.442	-142	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	140.102	-1.064	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	137.378	-218
	167.544	-1.206	2.2 Einlagefazilität	20	-73
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	17.603	-309	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	7.868	140	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		137.398	-291
	7.868	140	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	125	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	1.054	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	252.501	-1.498	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	74.999	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	57.074	-1.215
5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.799	-4
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		62.873	-1.219
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	51	49	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.087	-223
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	3	0	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	322	69
	327.554	-1.449	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	1.510	-30	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	7.443	-1.409
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	67.863	-41	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	42.089	3		7.443	-1.409
9 Sonstige Aktiva	115.197	899	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.896	0
			10 Sonstige Passiva	55.152	69
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	70.205	0
			12 Kapital und Rücklagen	59.773	0
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>874.610</b>	<b>-1.993</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>874.610</b>	<b>-1.993</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.